COVERED CALIFORNIA

我们不只提供健保计划还给您所需的支持

登记步骤指南

守护加州人的健康

由加州人为加州居民打造的健保计划

Covered California不是一家健保公司。我们致力于让加州居民的医保更简单，更公平，更实惠。我们帮助您比较不同的计划，获得财务补助，并加入知名品牌提供的健保计划。大多数投保人都能获得财务补助以降低每月保费，而且每位投保人都保证享有同样优质的健保保障。我们与您感同身受，所以，我们为您服务，为您争取权益。

告别“搞不明白”的健保

我们精通健保。如果您在登记过程中任何阶段需要协助，请致电800-300-1533(国语)或800-339-8938(粤语)，或可浏览CoveredCA.com/Chinese-Simplified。我们能以多种语言并同样为听障人士提供网上、面对面及电话的免费专家协助。

第一步

查看您是否符合资格获得健保补助

大约五分之四的投保人可以获得财务补助以降低每月保费。财务补助金额取决于您的家庭收入、家庭规模和居住地。

想知道您是否符合资格获得财务补助，请扫描二维码或浏览CoveredCA.com/Chinese-Simplified

COVERED CALIFORNIA | 守护加州人的健康

第二步

了解您的健保选项

Covered California提供四种承保等级：铜计划(Bronze)、银计划(Silver)、金计划(Gold)及白金计划(Platinum)。保险公司会支付部分承保服务费用，而且不论您选择哪家保险公司，各个同等级内所提供的健保福利均相同。

选择**白金计划(Platinum)**或**金计划(Gold)**，每月支付的保费较高，但在需要医疗服务时，自付费用较低。

选择**银计划(Silver)**或**铜计划(Bronze)**，每月支付的保费较低，但在需要医疗服务时，自付费用较高。

最低承保计划适用于未满30岁或年满30岁且获得Covered California困难豁免的人士。

请浏览CoveredCA.com/Chinese-Simplified 并点选**“选购比较”**，以查阅哪些知名健保计划最适合您。

守护加州人的健康

2027年各级别的标准承保福利

主要福利	铜 BRONZE 承保60%的 平均年度费用	银 SILVER 承保70%的 平均年度费用[1]	金 GOLD 承保80%的 平均年度费用	白金 PLATINUM 承保90%的 平均年度费用
个人/家庭医疗自付扣除额	$5,800/$11,600	$4,700/$9,400	免自付扣除额	免自付扣除额
年度预防性保健就诊	免费用	免费用	免费用	免费用
初级保健就诊共付额	$60	$50	$40	$20
紧急照护就诊共付额	$60	$50	$40	$20
急诊室共付额	40%[2]	$400	$350	$225
副厂药共付额	$20	$20	$19	$10
个人年度自费额上限	$11,650/每年	$11,650/每年	$9,600/每年	$5,500/每年
家庭年度自费额上限 [1]	$23,300/每年	$23,300/每年	$19,200/每年	$11,000/每年

浏览CoveredCA.com/Chinese-Simplified 或致电800-300-1533(国语)、800-339-8938 (粤语)，开始登记。

本表不包括所有医疗共付额及共同承担额费率。若想了解更多完整信息，请浏览CoveredCA.com。
1. 唯有银计划(Silver)会依据家庭收入而可能降低费用。这些计划也称为优化的银计划(Enhanced Silver Plans)。
2. 在达到自付扣除额之后支付40%，最高至年度自费额上限。

COVERED CALIFORNIA | 守护加州人的健康

第三步

登记健保所需资料

每一位申请健保的家庭成员均需提供以下资料:

- 住家邮政编码
- 出生日期
- 目前家庭收入证明[1]
- 加州身份证或驾照
- 社会安全号码或你有的个人纳税识别号码(ITIN)
- 公民身份证明或合法移民身份证明
  (如美国护照、公民证或入籍文件、绿卡,
  或者有效签证)[2]

我必须要有健康保险吗?

在加州，法律规定大多数人必须要有健康保险，否则将缴纳税务罚款。请造访特许税务委员会(Franchise Tax Board)网站www.ftb.ca.gov以估算如果您在没有健康保险或无法获得豁免的情况下，可能需要支付的个人共同责任罚款。

解惑HMO. PPO. EPO.

让我们帮您了解每类健保计划

大多数的保险公司提供三类计划：

“HMO”计划， 健康维护组织(Health Maintenance Organizations)仅承保计划网络内的医疗服务。HMO计划通常要求会员必须先有主治医生的转介，才能去看专科医生。

“PPO”计划， 优选医疗提供者组织(Preferred Provider Organizations)会支付计划网络内外的医疗服务，但是会员对于网络外服务需支付较高费用。此外，专科就诊无需转介。

“EPO”计划， 指定医疗提供者组织(Exclusive Provider Organizations)不承保计划网络外的照护，但会员可能无需转介，就可到网络内的专科医生处就诊。

重要的是您必须注意，并非所有的HMO、PPO、EPO计划都相同。在选择计划之前，请使用在 CoveredCA.com/Chinese-Simplified 网页上的“选购比较”工具，以获得各种详细信息，例如计划所承保的医生和医院，以及网络外的医生门诊费用等。

第四步

开设账户并登记加入

请至 CoveredCA.com/Chinese-Simplified 网站登记加入健保计划。您只需开设使用者账户，并按照第三步中的信息进行登记加入。

第五步

支付保费

每月按时支付全额保费，以确保享有不间断的健保。未支付保费可能导致健保遭到中断甚至取消。

COVERED CALIFORNIA

开放投保登记期为11月1日至1月31日
MEDI-CAL：全年都可进行
特殊登记：发生大部分符合资格特殊生活事件的60天内

特殊登记让加州人在发生大部分符合资格特殊生活事件的60天内，能获得健康保障，例如失去健康保险、家庭人口变更，或者搬至加州或在加州内部移居。

关于特殊登记的更多信息，请浏览
CoveredCA.com/special-enrollment

1. 纳税家庭中所有成员的目前收入证明，包括最近的报税表、W-2，或薪资存根。受抚养人只有在收入达到纳税标准时，才需将薪资计入家庭收入。所谓的“家庭”定义，就是以提出申报之人做为主要报税人，以及该申报人报税时列入税表的所有受抚养人。假如您无需报税，仍能符合资格通过Medi-Cal取得免费或低价保险。
2. 即使您不符合资格，仍可为符合资格的孩子或伴侣申请。

Covered California complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Atención: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-800-300-0213 (TTY: 1-888-889-4500). 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-800-300-1533 (国语)， 1-800-339-8938 (粤语) (TTY: 1-888-889-4500)。

您想要的答案
您需要的保障
真正有用的帮助

COVERED CALIFORNIA

守护加州人的健康

你是居民，不是保费收入

Covered California为《平价医疗法案》(ACA – Affordable Care Act)的一部分，在此向您保证：

- 投保前的健康状况不会影响您获得健保保障
- 健保计划不会因患病或受伤被取消
- 所有计划均包含免费的预防性保健
- 年轻成人直到年满26岁前，可加入父母的健保计划
- 所有私人信息包括移民或公民状态，均为保密内容

让我们提供协助

我们提倡坦诚沟通，减少含糊其辞。如需要寻找位于当地的免费面对面协助，请联络：

CoveredCA.com/Chinese-Simplified
或致电800-300-1533(国语)或800-339-8938(粤语)

COVERED CALIFORNIA

守护加州人的健康

D-CCA-XXXXXXXX SZH-1026